



Carta de Porte Internacional  
por Carretera  
Conhecimento de Transporte  
Internacional por Rodovia

El transporte realizado bajo esta Carta de Porte Internacional está sujeto a las disposiciones del Convenio sobre el Contrato de Transporte y la Responsabilidad Civil del porteador en el Transporte, Terrestre Internacional de Mercancías, las cuales anulan toda estipulación que se aparte de ellas en perjuicio del remitente o del consignatario. O transporte realizado ao amparo deste Conhecimento de Transporte Internacional está sujeito às disposições do Convênio sobre o Contrato de Transporte e a Responsabilidade Civil do Transportador no Transporte Terrestre Internacional de Mercadorias, as quais

1- Nombre y domicilio del remitente/ Nome e endereço do remetente  NANJING PIOWAY ENTERPRISES CO. LTD. CHINA					2- Número / Número  BR.2154.16811	
4- Nombre y domicilio del destinatario/ Nome e endereço do destinatário  HOGAR TEXTIL S.A. CIUDAD DEL ESTE - PARAGUAY RUC: 80099641-0					3- Nombre y domicilio del porteador / Nome e endereço do transportador  <b>TRANSFEPAJE S.A.</b> RUC: 80057577-6 Calle Rio Aquidaban, 9013 Minga Guazu - Paraguay	
6- Nombre y domicilio del consignatario Nome e endereço do consignatário  HOGAR TEXTIL S.A. CIUDAD DEL ESTE - PARAGUAY RUC: 80099641-0					5- Lugar y país de emisión / Localidade e país de emissão PORTO DE PARANAGUA/PR - BRASIL	
9- Notificar a / Notificar a  HOGAR TEXTIL S.A. CIUDAD DEL ESTE - PARAGUAY RUC: 80099641-0					7- Lugar, país y fecha en que el porteador se hace cargo de las mercancías / Localidade, país e data em que o transportador se responsabiliza pela mercadoria  PORTO DE PARANAGUA/PR - BRASIL	
11- Cantidad y clase de bultos, marcas, números, tipo de mercancías, contenedores y accesorios / Quantidade e categoria de volumes, marcas e numerus, tipo de mercadorias, contêineres e peças  1x40HC CONTAINER, CONTENDO:  408 ROLOS COM TECIDOS  CONTAINER                      LACRE MSMU466361/0                  FX37096279					8- Lugar, país y plazo de entrega / Localidade, país e prazo de entrega ALGESA - ADM. ADUANA TERMINAL DE CARGAS KM 12	
					10- Porteadores sucesivos/ Transportadores sucessivos	
					12- Peso bruto en Kg./ Peso bruto em kg.  15.807,340 KGS	
					13- Volumen en m. Cu/ Volume em m.cu.  38,550 M3	
					14- Valor / Valor  86.876,44  Moneda / Moeda  DOLAR AMERICANO	
15- Gastos a pagar Gastos a pagar	Monto remitente Monto remetente	Moneda Moeda	Monto destinatario Monto destinatário	Moneda Moeda	16- Declaración del valor de las mercancías / Declaração das mercadorias	
Flete / Frete			2.980,00	US\$	17- Documentos anexos / Documentos anexos  B/L NR: SHA24100944 FATURA NR: 2403144	
Otros / Outros			260,63	US\$		
19- Monto del flete externo / Valor do frete externo					18- Instrucciones sobre formalidades de aduana Instruções sobre formalidades de alfândega  ALGESA - ADM. ADUANA TERMINAL DE CARGAS KM 12	
20- Monto de reembolso contra entrega / Valor de reembolso contra entrega						
21- Nombre y firma del remitente o su representante Nome e assinatura do remetente ou seu representante					22- Declaraciones y observaciones / Declarações e Observações	
Fecha / Data						
Las mercancías consignadas en esta Carta de Porte fueron recibidas por el porteador aparentemente en buen estado, bajo las condiciones generales que figuran al dorso. As mercadorias consignadas neste Conhecimento de Transporte foram recebidas pelo transportador aparentemente em bom estado, sob as condições gerais que figuram no verso. 23- Nombre y firma del porteador o su representante Nome e assinatura do transportador ou seu representante					24- Nombre y firma del destinatario o su representante Nome e assinatura do destinatário ou seu representante	
07 JAN 2025 Fecha / Data					Fecha / Data	